Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 **Bienne Skater 90**	**A**
CLUB 2 **Bienne Seelanders**	**A**

Lieu / Ort Location / Luogo	**Sahligut - Bienne**	Date / Datum Date / Data	**07.04.2017**
Start / Beginn Début / Inizio	**19:30**	End / Ende Fin / Fine	**21:39**
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**A20**		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	228

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	**207525**	**MUELLER Jean-Jacques**	
Official scorer Marqueur	**97337**	**BODER Gaylord**	
Referee 1 Arbitre 1	**9030**	**DAMBROSIO Sascha**	
Referee 2 Arbitre 2	**9004**	**MOREL Christophe**	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	**3**	**3**
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	**2**	**5**
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	**0**	**3**
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	**0**	**0**
Penalty / Rigori	**0**	**0**

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
5	**11**

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE Daniel				201435
98	A	PONTI Gaël				99000
88	G	HAMEL Quentin	X	X		209246
27	G	MARTI Yannick			X	95219
44		SCHNEEBERGER Christoph				2180
5		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
TS		RÜFLI Fabian				99154
40		ZIMMERMANN Derek				4000
70		CATTIN Manoel				204213
66		MÜLLER Marco				97180
90		HEIMBERG Marius				207466
17		AMARU Danilo				205273
41		VOIROL Dominique				97357
96		ESTEVEZ Eric				207302
55		HENZ Jonathan				201263

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	LOHR Dieter		10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
08:50	67	TS	1				
09:08	TS	66	2				
14:50	TS	66	3				
23:18	TS	66	4				
35:47	66	TS	5				
				TOTAL			5
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
04:32	96	2	06:22	I
12:58	17	2	13:17	I
17:57	44	2	19:57	E
20:37	67	2	21:54	A
24:38	55	2	26:38	A
35:02	40	2	37:02	A
38:13	96	2	40:13	B2
38:13	96	2	41:28	V1
46:08	44	2	46:08	B1
TOTAL			18 min	

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
1	G	VIONNET Nicolas				214362
89		DONZE Eric				206244
19		GURTNER Jérémy				202802
5		GURTNER Nicolas				202477
71		HIRT Dominic				206013
28		MONBARON Vincent				96196
12		PARATTE Cédric				98434
11		VINALS Joé				204285
81		VOIROL Damien				2189
6		WIDMER Marc				204212
97		GOZEL Gaëtan				204453

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	BOILLAT Julien		203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:22	TS	81	1				
13:17	11	71	2				
16:31	81	19	3				
21:54	81	21	4				
28:23	6	28	5				
37:06	TS	97	6				
37:21	19	89	7				
37:51	6	11	8				
41:28	12	28	9				
46:08	5		10				
55:22	5	81	11				
				TOTAL			11
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
08:36	6	2	08:50	D
08:41	TS	2	09:08	A
22:52	21	2	23:18	J1
29:47	19	2	31:47	I
47:13	12	2	49:13	H
50:21	6	2	52:21	H
52:56	6	2	54:56	D
TOTAL			14 min	